

NL

NL

NL



EUROPESE COMMISSIE

Brussel, 9.11.2010
COM(2010) 648 definitief

2010/0317 (NLE)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen tot wijziging van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten

TOELICHTING

1. ACHTERGROND VAN HET VOORSTEL

De twee partijen (de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat) willen elkaars oorsprongsbenamingen (BOB's) en geografische aanduidingen (BGA's) beschermen om zo de voorwaarden voor onderlinge handel te verbeteren, de kwaliteit in de voedingsketen te bevorderen en de waarde van een duurzame plattelandsontwikkeling in stand te houden.

Dit voorstel is het resultaat van de bilaterale onderhandelingen die van oktober 2007 tot december 2009 zijn gevoerd. Doel van de overeenkomst is dat de ene partij de oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen die door de andere partij worden beschermd, eveneens beschermt.

2. GEVOLGEN VOOR DE BEGROTING

Geen.

Op basis van het voorgaande stelt de Commissie aan de Raad voor de persoon of personen aan te wijzen die gemachtigd worden de overeenkomst namens de Europese Unie te sluiten.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen tot wijziging van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 207, lid 4, eerste alinea, juncto artikel 218, lid 6, onder a) v),

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Gezien de goedkeuring door het Europees Parlement¹,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten² (hierna "de overeenkomst" genoemd) is op 1 juni 2002 in werking getreden.
- (2) De overeenkomst kan krachtens artikel 12 ervan op verzoek van één van beide partijen worden herzien.
- (3) Aan de slotakte van de overeenkomst is een gemeenschappelijke verklaring inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen gehecht.
- (4) De Commissie heeft namens de Europese Unie onderhandeld over een overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen die tot doel heeft de Overeenkomst te wijzigen door hierin een nieuwe bijlage 12 in te voegen.
- (5) In Besluit 2002/309/EG, Euratom van de Raad en, wat betreft de overeenkomst inzake Wetenschappelijke en Technologische samenwerking, van de Commissie van 4 april 2002 betreffende de sluiting van zeven overeenkomsten met de Zwitserse Bondsstaat³ is vastgesteld welke interne procedure moet worden gevolgd als de Unie een standpunt

¹ PB C [...]

² PB L 114 van 30.4.2002, blz. 132.

³ PB L 114 van 30.4.2002, blz. 1.

wil bepalen betreffende de aangelegenheden waarover besluiten worden vastgesteld door het in artikel 6, lid 3, van de Overeenkomst bedoelde Gemengd Comité. De interne procedure die de Unie moet volgen om haar standpunt betreffende aangelegenheden die betrekking hebben op bijlage 12 te bepalen, dient eveneens te worden vastgesteld.

- (6) De overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen dient namens de Europese Unie te worden gesloten,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

De overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen tot wijziging van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten wordt hierbij gesloten.

De tekst van de te sluiten overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen wordt opgenomen in de bijlage bij dit besluit.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wijst de persoon aan die gemachtigd wordt om namens de Europese Unie de akte van goedkeuring neer te leggen als bedoeld in artikel 3 van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen, waarmee de instemming van de Europese Unie om door de overeenkomst gebonden te zijn tot uiting wordt gebracht.

Artikel 3

Wat aangelegenheden betreft die betrekking hebben op bijlage 12 van de overeenkomst en op de desbetreffende aanhangsels, wordt het standpunt van de Unie over kwesties die besloten worden door het in artikel 6, lid 3, van de Overeenkomst bedoelde Gemengd Landbouwcomité, vastgesteld door de Commissie overeenkomstig de in artikel 15 van Verordening (EG) nr. 510/2006 bedoelde procedure.

Artikel 4

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen. Het wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

De datum van inwerkingtreding van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

BIJLAGE

OVEREENKOMST

Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen tot wijziging van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten

Preambule

De Europese Unie,
hierna "de Unie" genoemd,

De Zwitserse Bondsstaat,
hierna "Zwitserland" genoemd,

hierna "de partijen" genoemd,

Overwegende dat de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten (hierna "de Overeenkomst" genoemd) op 1 juni 2002 in werking is getreden,

Vastbesloten de wederzijdse harmonieuze ontwikkeling van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen (hierna "GA's" genoemd) te bevorderen en op grond van de bescherming ervan de onderlinge handel in krachtens de regelgeving van een der partijen beschermde landbouwproducten en levensmiddelen van oorsprong uit de partijen te vergemakkelijken, alsmede de lijst van op grond van deze overeenkomst beschermde GA's geregeld bij te werken,

Overwegende dat de partijen convergerende wetgeving over de bescherming van GA's op hun eigen grondgebied hebben vastgesteld,

Overwegende dat de partijen de bescherming van de in deze overeenkomst opgenomen GA's hebben onderzocht en aan een openbare raadpleging hebben onderworpen,

Zijn als volgt overeengekomen:

Artikel 1 Wijzigingen

De overeenkomst wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 5, lid 1, wordt als volgt gewijzigd:

– de aanhef wordt vervangen door:

"Bepalingen inzake het verminderen van de technische belemmeringen voor de handel in landbouwproducten zijn opgenomen in de bijlagen 4 tot en met 12 bij deze overeenkomst, namelijk:"

– het volgende streepje wordt toegevoegd:

"- Bijlage 12: inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen."

2. Aan artikel 6 wordt het volgende lid toegevoegd:

« 8. Het Comité is gemachtigd authentieke versies van de overeenkomst in nieuwe talen goed te keuren."

3. De in de bijlage van deze overeenkomst opgenomen tekst van bijlage 12 wordt toegevoegd. Zij vormt overeenkomstig artikel 15 van de Overeenkomst een integrerend bestanddeel van de overeenkomst.

Artikel 2 Taalversies

De versies van de overeenkomst in de Bulgaarse, de Spaanse, de Tsjechische, de Deense, de Duitse, de Estse, de Griekse, de Engelse, de Franse, de Ierse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Hongaarse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Slowaakse, de Sloveense, de Finse en de Zweedse taal worden alle als authentiek beschouwd.

Artikel 3 Inwerkingtreding

1. De onderhavige overeenkomst wordt door de partijen volgens hun interne procedures geratificeerd of goedgekeurd.
2. De partijen stellen elkaar in kennis van de afwikkeling van deze procedures.
3. De onderhavige overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de laatste kennisgeving.
4. De bijlage bij deze overeenkomst geldt voor dezelfde periode en volgens dezelfde voorwaarden als de overeenkomst.

BIJLAGE

"Bijlage 12

Inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen

Artikel 1 Doel

De partijen komen overeen de wederzijdse harmonieuze ontwikkeling van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen (hierna "GA's" genoemd) te bevorderen en op grond van de bescherming ervan de onderlinge handel in landbouwproducten en levensmiddelen die krachtens de regelgeving van een der partijen een GA voeren, te vergemakkelijken.

Artikel 2 Wetgeving van de partijen

1. Krachtens de wetgeving van de partijen betreffende de bescherming van GA's op hun respectieve grondgebied wordt de bescherming verleend overeenkomstig een uniforme procedure die aan de gemeenschappelijke doelstellingen van de partijen tegemoetkomt.
2. Deze wetgeving behelst met name:
 - een administratie procedure om te garanderen dat de GA's worden verleend aan landbouwproducten of levensmiddelen die van oorsprong zijn uit een afgebakende regio of plaats en waarvan een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk aan deze geografische oorsprong kan worden toegeschreven;
 - de verplichting de met GA's samenhangende bescherming slechts te verlenen aan specifieke producten die voldoen aan een aantal in een productdossier opgenomen voorwaarden die slechts mogen worden gewijzigd in het kader van de hierboven bedoelde administratieve procedure;
 - handhaving van de bescherming door de partijen aan de hand van officiële controles;
 - het recht van elke producent die in het betrokken geografische gebied is bevestigd en zich aan het controlesysteem onderwerpt, om de betrokken GA te voeren, mits zijn producten overeenstemmen met het desbetreffende productdossier;
 - een aan de bescherming voorafgaande procedure die iedere natuurlijke of rechtspersoon die een rechtmatig belang heeft, de gelegenheid biedt zijn rechten te doen gelden door bezwaar aan te tekenen, met name indien die persoon houder is van een reeds lange tijd gereputeerd, bekend of gerenommeerd merk.

Artikel 3 Procedures die voorafgaan aan de bescherming op grond van de overeenkomst

Elke partij onderwerpt de GA's van de andere partij aan een onderzoek en een openbare raadpleging.

Artikel 4 Voorwerp van de bescherming

1. Elke partij beschermt de in aanhangsel 1 opgenomen GA's van de andere partij.
2. Het aanhangsel kan worden aangevuld overeenkomstig de in artikel 16 bedoelde procedure.
3. De in het kader van deze bijlage geldende bescherming staat los van de behandeling van een verzoek tot individuele registratie overeenkomstig de respectieve procedures van de partijen.

Artikel 5 Toepassingsgebied

In afwijking van lid 1 van de overeenkomst is de onderhavige bijlage van toepassing op de in aanhangsel 1 opgenomen GA's die gebruikt worden ter aanduiding van de in aanhangsel 2 genoemde, onder de wetgeving van de partijen vallende producten.

Artikel 6 Voorwaarden om voor de bescherming in aanmerking te komen

1. Om voor bescherming op grond van deze bijlage in aanmerking te komen, moeten de GA's vooraf bescherming hebben genoten op het grondgebied van de partij van oorsprong.
2. De ene partij is er niet toe verplicht bescherming te verlenen aan een GA van de andere partij die niet meer beschermd wordt op het grondgebied van die andere partij.

Artikel 7 Draagwijdte van de bescherming

1. De in aanhangsel 1 opgenomen GA's mogen worden gebruikt door elke marktdeelnemer die het product overeenkomstig het betrokken geldende productdossier in de handel brengt.
2. Elk direct of indirect gebruik van een GA door de handel is verboden:
 - a. voor een vergelijkbaar product dat niet overeenstemt met het productdossier;
 - b. voor een niet-vergelijkbaar product, indien de reputatie van de GA daarbij wordt misbruikt.
3. De bescherming is van toepassing op elk geval van misbruik, nabootsing of voorstelling, zelfs indien:
 - de werkelijke oorsprong van het product wordt vermeld;
 - de betrokken benaming wordt weergegeven in vertaling, transliteratie of transcriptie;

- de gebruikte benaming vergezeld gaat van uitdrukkingen als "genre", "type", "wijze", "imitatie", "methode" of soortgelijke uitdrukkingen.
4. De GA's worden tevens beschermd tegen, onder meer:
- valse of misleidende aanduidingen met betrekking tot de oorsprong, herkomst, productiemethode, aard of wezenlijke hoedanigheden van het product op de binnen- of buitenverpakking, in reclamemateriaal of documenten betreffende het betrokken product;
 - gebruik van een recipiënt of een verpakking die aanleiding kan geven tot misverstanden over de oorsprong van het product;
 - gebruik van de vorm van het product indien deze kenmerkend is voor het product;
 - andere praktijken die het publiek kunnen misleiden ten aanzien van de werkelijke oorsprong van het product.
5. De in aanhangsel 1 opgenomen GA's mogen geen soortnamen worden.

Artikel 8 Specifieke bepalingen voor bepaalde benamingen

1. Niettegenstaande de bescherming van de in aanhangsel 1 opgenomen Zwitserse GA "Bündnerfleisch (Viande des Grisons)" mag deze benaming gedurende een overgangperiode van drie jaar vanaf de inwerkingtreding van de onderhavige bijlage, op het grondgebied van de Unie worden gebruikt als aanduiding voor bepaalde vergelijkbare producten die niet van oorsprong zijn uit Zwitserland.
2. Niettegenstaande de bescherming van de volgende in aanhangsel 1 opgenomen GA's van de Unie mogen deze benamingen gedurende een overgangperiode van drie jaar vanaf de inwerkingtreding van de onderhavige bijlage, op het grondgebied van Zwitserland worden gebruikt als aanduiding voor bepaalde vergelijkbare producten die niet van oorsprong zijn uit de Unie:
 - a. Salame di Varzi ;
 - b. Schwarzwälder Schinken.
3. Niettegenstaande de bescherming van de volgende in aanhangsel 1 opgenomen GA's van Zwitserland mogen deze benamingen gedurende een overgangperiode van vijf jaar vanaf de inwerkingtreding van de onderhavige bijlage, op het grondgebied van de Unie worden gebruikt als aanduiding voor bepaalde vergelijkbare producten die niet van oorsprong zijn uit Zwitserland:
 - a. Sbrinz;
 - b. Gruyère.
4. Niettegenstaande de bescherming van de volgende in aanhangsel 1 opgenomen GA's van de Unie mogen deze benamingen gedurende een overgangperiode van vijf jaar vanaf de inwerkingtreding van de onderhavige bijlage, op het grondgebied van

Zwitserland worden gebruikt als aanduiding voor bepaalde vergelijkbare producten die niet van oorsprong zijn uit de Unie:

- a. Munster ;
 - b. Taleggio ;
 - c. Fontina ;
 - d. Φέτα (Feta) ;
 - e. Chevrotin ;
 - f. Reblochon ;
 - g. Grana Padano (inclusief de individueel gebruikte term "Grana").
5. De volgende in aanhangsel 1 opgenomen homonieme GA's van Zwitserland en van de Unie worden beschermd en mogen naast elkaar bestaan:
- "Vacherin Mont-d'Or" (Zwitserland) en "Vacherin du Haut-Doubs" of "Mont d'Or" (Unie).

In voorkomend geval worden specifieke etiketteringsvoorschriften vastgesteld om de producten van elkaar te onderscheiden en elk vorm van misleiding te voorkomen.

6. Voor de Zwitserse markt bestemde "Grana Padano"- en "Parmigiano Reggiano"-producten met een GA, waarvoor maatregelen tegen wederuitvoer zijn genomen, mogen, niettegenstaande de bescherming van deze GA's, tijdens een overgangsperiode van zes jaar vanaf de inwerkingtreding van de onderhavige bijlage, op het Zwitserse grondgebied worden geraspt en verpakt (inclusief versnijding in porties en de verpakking daarvan) met dien verstande dat de in de Unie voor deze GA's geldende symbolen en vermeldingen niet voor deze producten mogen worden gebruikt.
7. De GA "Gruyère" en de GA's "Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis)", "Γραβιέρα Αγράφων (Graviera Agrafon)", "Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera)" en "Γραβιέρα Νάξου (Graviera Naxou)" zijn aanduidingen voor kazen die duidelijk van elkaar verschillen op basis van geografische oorsprong, productiemethode en organoleptische kenmerken. De partijen verbinden zich in dit verband ertoe alle vereiste maatregelen te nemen om, met inachtneming van de artikelen 13 en 15, hetzij te voorkomen dat de GA "Gruyère" en de benaming "Γραβιέρα /Graviera" ten onrechte worden gebruikt of worden gebruikt op een manier die eventueel tot misleiding kan leiden, hetzij om een einde aan dergelijk gebruik te stellen.

De partijen komen in dit verband met name overeen dat de benaming "Γραβιέρα / Graviera" in geen geval mag worden vertaald als "Gruyère" en omgekeerd.

Artikel 9 Verband met de merken

1. Onverminderd lid 2 geldt voor de in aanhangsel 1 opgenomen GA's dat de inschrijving van een merk dat wordt gebruikt in één van de in artikel 7 bedoelde

situaties, overeenkomstig de wetgeving van elke partij wordt geweigerd of nietig verklaard, hetzij van rechtswege, hetzij op verzoek van een belanghebbende partij. Deze algemene verplichting heeft met name tot doel dat het verzoek om inschrijving van een merk dat wordt gebruikt in één van de in artikel 7, lid 2, onder a), bedoelde situaties, wordt geweigerd overeenkomstig de wetgeving van elke partij. Merken die in weerwil van het voorgaande zijn ingeschreven, worden nietig verklaard.

2. Een merk dat in één van de in artikel 7 beschreven situaties wordt gebruikt en dat, onverminderd artikel 16, lid 3, vóór de datum van inwerkingtreding van deze bijlage op het grondgebied van de betrokken partij te goeder trouw is gedeponereerd of ingeschreven – of, indien de betrokken wetgeving in die mogelijkheid voorziet, door gebruik rechten heeft verworven – mag verder worden gebruikt en worden vernieuwd niettegenstaande de bescherming van een GA op grond van deze bijlage, mits er geen aanleiding is tot nietig- of vervallenverklaring van het merk in de zin van de wetgeving van de partijen.

Artikel 10 Verband met internationale overeenkomsten

Deze bijlage is van toepassing onverminderd de rechten en plichten van de partijen op grond van de Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie en om het even welke multilaterale overeenkomst inzake intellectuele-eigendomsrecht waarbij Zwitserland en de Unie partij zijn.

Artikel 11 Procesbevoegdheid

De procesbevoegdheid met het oog op de bescherming van de in aanhangsel 1 opgenomen GA's berust bij de legitiem betrokken natuurlijke en rechtspersonen, met name de federaties, verenigingen en organisaties van producenten, handelaren of consumenten die op het grondgebied van de andere partij gevestigd zijn of daar hun zetel hebben.

Artikel 12 Vermeldingen en symbolen

Gezien de in artikel 2 bedoelde convergentie in de wetgeving van de partijen, staat elke partij toe dat de producten die onder deze bijlage kunnen vallen en zijn voorzien van door de andere partij gebruikte vermeldingen en officiële symbolen betreffende GA's, op haar grondgebied in de handel worden gebracht.

Artikel 13 Tenuitvoerlegging van de bijlage en uitvoeringsmaatregelen

De partijen geven uitvoering aan de in artikel 7 bedoelde bescherming door gepaste bestuursrechtelijke of gerechtelijke maatregelen te nemen, eventueel op verzoek van de andere partij.

Artikel 14 Maatregelen aan de grens

De partijen stellen hun respectieve douaneautoriteiten in staat om aan de grens producten tegen te houden die vermoedelijk illegaal zijn voorzien van een op grond van deze bijlage beschermde GA en bestemd zijn voor invoer op het douanegrondgebied van een partij, voor de uitvoer vanaf het douanegrondgebied van een partij, voor wederuitvoer, voor plaatsing in een vrije zone of in een vrij entrepot, of voor plaatsing onder één van de volgende regelingen: internationaal douanevervoer, douane-entrepot, actieve of passieve veredeling of tijdelijke invoer op het douanegrondgebied van een partij.

Artikel 15 Bilaterale samenwerking

1. De partijen verlenen elkaar bijstand.
2. De partijen wisselen geregeld of op onderling verzoek nuttige informatie uit met het oog op de goede werking van deze bijlage, met name wat betreft veranderingen in hun wet- of regelgeving of in hun GA's (wijziging van vermeldingen, symbolen en logo's; substantiële wijzigingen van het productdossier, schrappingen, enz.).
3. De partijen informeren elkaar wanneer zij in het kader van onderhandelingen met een derde land voorstellen een GA voor een landbouwproduct of een levensmiddel van dat derde land te beschermen indien die benaming een door de andere partij beschermde GA als homoniem heeft, teneinde die andere partij de kans te geven een advies over de bescherming van de betrokken GA af te geven.
4. De partijen plegen overleg indien een partij van mening is dat de andere partij een uit deze bijlage voortvloeiende verplichting niet is nagekomen.
5. Het Comité onderzoekt elke aangelegenheid die verband houdt met de tenuitvoerlegging van deze bijlage en de vooruitgang die in dat verband wordt geboekt. Het Comité kan met name beslissen over de aan artikel 8 aan te brengen wijzigingen en, in voorkomend geval, over de praktische gebruiksvoorwaarden om homonieme GA's van elkaar te onderscheiden.
6. De werkgroep "BOB/BGA" die overeenkomstig artikel 6, lid 7, van de overeenkomst wordt ingesteld, staat het Comité bij wanneer het Comité daarom verzoekt.

Artikel 16 Herzieningsclausule

1. De partijen gaan met betrekking tot pas door hen ingeschreven GA's over tot onderzoek en voorafgaand overleg overeenkomstig artikel 3 met het oog op de bescherming van deze GA's. De opname van nieuwe GA's in aanhangsel 1 vindt plaats volgens de procedures van het Comité.
2. De partijen verbinden zich ertoe GA's die niet in aanhangsel 1 zijn opgenomen, uiterlijk twee jaar na de inwerkingtreding van deze bijlage te onderzoeken.
3. De in artikel 9, lid 2, bedoelde datum is de datum waarop de aanvraag aan de andere partij wordt toegezonden.
4. De partijen plegen onderling overleg over elke aan de bijlage aan te brengen wijziging.
5. Het Comité neemt in voorkomend geval een besluit over toepassingsbepalingen die niet in deze bijlage zijn opgenomen.

Artikel 17 Overgangsbepalingen

1. Onverminderd artikel 8 mogen producten met een in aanhangsel 1 opgenomen GA die bij de inwerkingtreding van deze bijlage legaal zijn geproduceerd, omschreven en aangeboden op een wijze die overeenstemt met de interne wet- of regelgeving van de partijen, maar die bij deze overeenkomst is verboden, gedurende maximaal twee jaar

na de inwerkingtreding van deze bijlage in de handel worden gebracht tot de voorraden ervan zijn uitgeput.

2. De hierboven bedoelde overgangsbepalingen zijn naar analogie van toepassing op de GA's die later overeenkomstig artikel 16 aan aanhangsel 1 worden toegevoegd.
3. Tenzij het Comité anders beslist, mogen producten die overeenkomstig deze bijlage zijn geproduceerd, omschreven en aangeboden maar die naar aanleiding van een wijziging van deze bijlage qua productie, omschrijving en aanbidding niet meer conform zijn, verder in de handel worden gebracht totdat de voorraden ervan zijn uitgeput.

Aanhangsel 1:
Lijst van de GA's van de ene partij die door de andere partij worden beschermd

1. Lijst van GA's van Zwitserland

<i>Productcategorie</i>	<i>Benaming</i>	<i>Bescherming (1)</i>
<i>Specerijen:</i>	<i>Munder Safran</i>	<i>BOB</i>
<i>Kaas:</i>	<i>Berner Alpkäse / Berner Hobelkäse</i>	<i>BOB</i>
	<i>Formaggio d'alpe ticinese</i>	<i>BOB</i>
	<i>L'Etivaz</i>	<i>BOB</i>
	<i>Gruyère</i>	<i>BOB</i>
	<i>Raclette du Valais / Walliser Raclette</i>	<i>BOB</i>
	<i>Sbrinz</i>	<i>BOB</i>
	<i>Tête de Moine / Fromage de Bellelay</i>	<i>BOB</i>
	<i>Vacherin fribourgeois</i>	<i>BOB</i>
	<i>Vacherin Mont-d'Or</i>	<i>BOB</i>
<i>Fruit:</i>	<i>Poire à Botzi</i>	<i>BOB</i>
<i>Groenten:</i>	<i>Cardon épineux genevois</i>	<i>BOB</i>
<i>Vleesproducten en fijne vleeswaren:</i>	<i>Longeole</i>	<i>BGA</i>
	<i>Saucisse d'Ajoie</i>	<i>BGA</i>
	<i>Saucisson neuchâtelois / Saucisse neuchâteloise</i>	<i>BGA</i>
	<i>Saucisson vaudois</i>	<i>BGA</i>
	<i>Saucisse aux choux vaudoise</i>	<i>BGA</i>
	<i>St. Galler Bratwurst / St. Galler Kalbsbratwurst</i>	<i>BGA</i>
	<i>Bündnerfleisch</i>	<i>BGA</i>
	<i>Viande séchée du Valais</i>	<i>BGA</i>
<i>Bakkerswaren:</i>	<i>Pain de seigle valaisan / Walliser Roggenbrot</i>	<i>BOB</i>
<i>Meelproducten:</i>	<i>Rheintaler Ribel / Türggen Ribel</i>	<i>BOB</i>

(1) Overeenkomstig de geldende Zwitserse wetgeving, zoals opgenomen in aanhangsel 2.

2. Lijst van de GA's van de Unie

De productcategorieën zijn vermeld in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1898/2006 (PB L 369, blz. 1).

Benaming	Transcriptie in Latijnse karakters	Bescherming (2)	Product-categorie
Gailtaler Almkäse		BOB	13
Gailtaler Speck		BGA	12
Marchfeldspargel		BGA	16
Steirischer Kren		BGA	16
Steirisches Kürbiskernöl		BGA	15
Tiroler Almkäse ; Tiroler Alpkäse		BOB	13
Tiroler Bergkäse		BOB	13
Tiroler Graukäse		BOB	13
Tiroler Speck		BGA	12
Vorarlberger Alpkäse		BOB	13
Vorarlberger Bergkäse		BOB	13
Wachauer Marille		BOB	16
Waldviertler Graumohn		BOB	16

Beurre d'Ardenne		BOB	15
Brussels grondwitloof		BGA	16
Fromage de Herve		BOB	13
Geraardsbergse Mattentaart		BGA	24
Jambon d'Ardenne		BGA	12
Pâté gaumais		BGA	18
Vlaams - Brabantse Tafeldruif		BOB	16

Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	BGA	24
---------------------	---------------------	-----	----

Brněnské pivo/ Starobrněnské pivo		BGA	21
Budějovické pivo		BGA	21
Budějovický měšťanský var		BGA	21
České pivo		BGA	21
Českobudějovické pivo		BGA	21
Český kmín		BOB	18
Chamomilla bohémica		BOB	18
Chodské pivo		BGA	21
Hořické trubičky		BGA	24
Karlovarský suchar		BGA	24
Lomnické suchary		BGA	24
Mariánskolázeňské oplatky		BGA	24

Nošovické kysané zelí		BOB	16
Pardubický perník		BGA	24
Pohořelický kapr		BOB	17
Štramberské uši		BGA	24
Třeboňský kapr		BGA	17
Všestarská cibule		BOB	16
Žatecký chmel		BOB	18
Znojenské pivo		BGA	21

Aachener Printen		BGA	24
Allgäuer Bergkäse		BOB	13
Altenburger Ziegenkäse		BOB	13
Ammerländer Dielenrauschschinken ; Ammerländer Katenschinken		BGA	12
Ammerländer Schinken ; Ammerländer Knochenschinken		BGA	12
Bayerischer Meerrettich ; Bayerischer Kren		BGA	16
Bayerisches Bier		BGA	21
Bremer Bier		BGA	21
Diepholzer Moorschnucke		BOB	11
Dortmunder Bier		BGA	21
Feldsalat von der Insel Reichenau		BGA	16
Gögginger Bier		BGA	21
Greußener Salami		BGA	12
Gurken von der Insel Reichenau		BGA	16
Hofer Bier		BGA	21
Holsteiner Karpfen		BGA	17
Kölsch		BGA	21
Kulmbacher Bier		BGA	21
Lausitzer Leinöl		BGA	15
Lübecker Marzipan		BGA	24
Lüneburger Heidschnucke		BOB	11
Mainfranken Bier		BGA	21
Meißner Fummel		BGA	24
Münchener Bier		BGA	21
Nürnberger Bratwürste ; Nürnberger Rostbratwürste		BGA	12
Nürnberger Lebkuchen		BGA	24
Oberpfälzer Karpfen		BGA	17
Odenwälder Frühstückskäse		BOB	13
Reuther Bier		BGA	21
Rieser Weizenbier		BGA	21
Salate von der Insel Reichenau		BGA	16
Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch		BGA	11
Schwarzwälder Schinken		BGA	12
Schwarzwaldforelle		BGA	17

Spreewälder Gurken		BGA	16
Spreewälder Meerrettich		BGA	16
Thüringer Leberwurst		BGA	12
Thüringer Rostbratwurst		BGA	12
Thüringer Rotwurst		BGA	12
Tomaten von der Insel Reichenau		BGA	16
Wernesgrüner Bier		BGA	21

Danablu		BGA	13
Esrom		BGA	13
Lammefjordsgulerod		BGA	16

Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Agios Mattheos Kerkyras	BGA	15
Ακτινίδιο Πιερίας	Aktinidio Pierias	BGA	16
Ακτινίδιο Σπερχειού	Aktinidio Sperchiou	BOB	16
Ανεβατό	Anevato	BOB	13
Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	Apokoronas Chanion Kritis	BOB	15
Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Arxanes Irakliou Kritis	BOB	15
Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Avgotaracho Messolongiou	BOB	17
Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Viannos Irakliou Kritis	BOB	15
Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis	BOB	15
Γαλοτύρι	Galotyri	BOB	13
Γραβιέρα Αγράφων	Graviera Agrafon	BOB	13
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	BOB	13
Γραβιέρα Νάξου	Graviera Naxou	BOB	13
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	BOB	16
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο "Τροιζηνία"	Exeretiko partheno eleolado "Trizinia"	BOB	15
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	Exeretiko partheno eleolado Thrapsano	BOB	15
Ζάκυνθος	Zakynthos	BGA	15
Θάσος	Thassos	BGA	15
Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	Throumpa Ampadias Rethymnis Kritis	BOB	16
Θρούμπα Θάσου	Throumpa Thassou	BOB	16
Θρούμπα Χίου	Throumpa Chiou	BOB	16
Καλαθάκι Λήμνου	Kalathaki Limnou	BOB	13
Καλαμάτα	Kalamata	BOB	15
Κασέρι	Kasseri	BOB	13
Κατίκι Δομοκού	Katiki Domokou	BOB	13
Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	Kelifoto fystiki	BOB	16

	Fthiotidas		
Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Kerassia Tragana Rodochoriou	BOB	16
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	BOB	13
Κεφαλονιά	Kefalonia	BGA	15
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis	BOB	15
Κονσερβολιά Αμφίσσης	Konservolia Amfissis	BOB	16
Κονσερβολιά Άρτας	Konservolia Artas	BGA	16
Κονσερβολιά Αταλάντης	Konservolia Atalantis	BOB	16
Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Konservolia Piliou Volou	BOB	16
Κονσερβολιά Ροβίων	Konservolia Rovion	BOB	16
Κονσερβολιά Στυλίδας	Konservolia Stylidas	BOB	16
Κοπανιστή	Kopanisti	BOB	13
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	BOB	16
Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Koum kouat Kerkyras	BGA	16
Κρανίδι Αργολίδας	Kranidi Argolidas	BOB	15
Κρητικό παξιμάδι	Kritiko paximadi	BGA	24
Κροκεές Λακωνίας	Krokees Lakonias	BOB	15
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	BOB	18
Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Ladotyri Mytilinis	BOB	13
Λακωνία	Lakonia	BGA	15
Λέσβος ; Μυτιλήνη	Lesvos ; Mytilini	BGA	15
Λυγουριό Ασκληπείου	Lygourio Asklipiου	BOB	15
Μανούρι	Manouri	BOB	13
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	BOB	25
Μαστιχέλαιο Χίου	Mastichelaio Chiou	BOB	32
Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	Meli Elatis Menalou Vanilia	BOB	18
Μετσοβόνε	Metsovone	BOB	13
Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Mila Zagoras Piliou	BOB	16
Μήλα Ντελίσιους Πιλαΐα Τριπόλεως	Mila Delicious Pilafa Tripoleos	BOB	16
Μήλο Καστοριάς	Milo Kastorias	BGA	16
Μπάτζος	Batzos	BOB	13
Ξερά σύκα Κύμης	Xera syka Kymis	BOB	16
Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Xynomyzithra Kritis	BOB	13
Ολυμπία	Olympia	BGA	15
Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Patata Kato Nevrokopiou	BGA	16
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	BOB	15
Πέτρινα Λακωνίας	Petrina Lakonias	BOB	15
Πηχτόγαλο Χανίων	Pichtogalo Chanion	BOB	13
Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	Portokalia Maleme Chanion Kritis	BOB	16
Πρέβεζα	Preveza	BGA	15

Ροδάκινα Νάουσας	Rodakina Naoussas	BOB	16
Ρόδος	Rodos	BGA	15
Σάμος	Samos	BGA	15
Σαν Μιχάλη	San Michali	BOB	13
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	BOB	15
Σταφίδα Ζακύνθου	Stafida Zakynthou	BOB	16
Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	Syka Vavronas Markopoulou Messongion	BGA	16
Σφέλα	Sfela	BOB	13
Τσακόνικη μελιτζάνα Λεωνιδίου	Tsakoniki Melitzana Leonidiou	BOB	16
Τσίγλα Χίου	Tsikla Chiou	BOB	25
Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia Gigantes Elefantas Prespon Florinas	BGA	16
Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas	BGA	16
Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς	Fassolia Gigantes- Elefantas Kastorias	BGA	16
Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia Gigantes Elefantas Kato Nevrokopiou	BGA	16
Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiou	BGA	16
Φέτα	Feta	BOB	13
Φοινικι Λακωνίας	Finiki Lakonias	BOB	15
Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Formaella Arachovas Parnassou	BOB	13
Φυστίκι Αίγινας	Fystiki Eginas	BOB	16
Φυστίκι Μεγάρων	Fystiki Megaron	BOB	16
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	BGA	15

Aceite de La Alcarria		BOB	15
Aceite de la Rioja		BOB	15
Aceite de Mallorca ; Aceite mallorquín ; Oli de Mallorca ; Oli mallorquí		BOB	15
Aceite de Terra Alta ; Oli de Terra Alta		BOB	15
Aceite del Baix Ebre-Montsià ; Oli del Baix Ebre-Montsià		BOB	15
Aceite del Bajo Aragón		BOB	15
Aceite Monterrubio		BOB	15
Afuega'l Pitu		BOB	13
Ajo Morado de las Pedroñeras		BGA	16

Alcachofa de Benicarló ; Carxofa de Benicarló		BOB	16
Alcachofa de Tudela		BGA	16
Alfajor de Medina Sidonia		BGA	24
Antequera		BOB	15
Arroz de Valencia ; Arròs de València		BOB	16
Arroz del Delta del Ebro ; Arròs del Delta de l'Ebre		BOB	16
Avellana de Reus		BOB	16
Azafrán de la Mancha		BOB	18
Baena		BOB	15
Berenjena de Almagro		BGA	16
Botillo del Bierzo		BGA	12
Caballa de Andalucía		BGA	17
Cabrales		BOB	13
Calasparra		BOB	16
Calçot de Valls		BGA	16
Carne de Ávila		BGA	11
Carne de Cantabria		BGA	11
Carne de la Sierra de Guadarrama		BGA	11
Carne de Morucha de Salamanca		BGA	11
Carne de Vacuno del País Vasco ; Euskal Okela		BGA	11
Cebreiro		BOB	13
Cecina de León		BGA	12
Cereza del Jerte		BOB	16
Cerezas de la Montaña de Alicante		BGA	16
Chufa de Valencia		BOB	18
Cítricos Valencianos ; Cítrics Valencians		BGA	16
Clementinas de las Tierras del Ebro ; Clementines de les Terres de l'Ebre		BGA	16
Coliflor de Calahorra		BGA	16
Cordero de Navarra ; Nafarroako Arkumea		BGA	11
Cordero Manchego		BGA	11
Dehesa de Extremadura		BOB	12
Ensaimada de Mallorca ; Ensaimada mallorquina		BGA	24
Espárrago de Huétor-Tájar		BGA	16
Espárrago de Navarra		BGA	16
Faba Asturiana		BGA	16
Gamoneu ; Gamonedo		BOB	13
Garbanzo de Fuentesauco		BGA	16
Gata-Hurdes		BOB	15
Guijuelo		BOB	12
Idiazábal		BOB	13
Jamón de Huelva		BOB	12

Jamón de Teruel		BOB	12
Jamón de Trevélez		BGA	12
Jijona		BGA	24
Judías de El Barco de Ávila		BGA	16
Kaki Ribera del Xúquer		BOB	16
Lacón Gallego		BGA	11
Lechazo de Castilla y León		BGA	11
Lenteja de La Armuña		BGA	16
Lenteja Pardina de Tierra de Campos		BGA	16
Les Garrigues		BOB	15
Mahón-Menorca		BOB	13
Mantecadas de Astorga		BGA	24
Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya ; Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya		BOB	15
Mantequilla de Soria		BOB	15
Manzana de Girona ; Poma de Girona		BGA	16
Manzana Reineta del Bierzo		BOB	16
Mazapán de Toledo		BGA	24
Mejillón de Galicia ; Mexillón de Galicia		BOB	17
Melocotón de Calanda		BOB	16
Melva de Andalucía		BGA	17
Miel de Galicia ; Mel de Galicia		BGA	14
Miel de Granada		BOB	14
Miel de La Alcarria		BOB	14
Montes de Granada		BOB	15
Montes de Toledo		BOB	15
Nísperos Callosa d'En Sarriá		BOB	16
Pan de Cea		BGA	24
Pan de Cruz de Ciudad Real		BGA	24
Pataca de Galicia ; Patata de Galicia		BGA	16
Patatas de Prades ; Patates de Prades		BGA	16
Pera de Jumilla		BOB	16
Peras de Rincón de Soto		BOB	16
Picón Bejes-Tresviso		BOB	13
Pimentón de la Vera		BOB	18
Pimentón de Murcia		BOB	18
Pimiento Asado del Bierzo		BGA	16
Pimiento Riojano		BGA	16
Pimientos del Piquillo de Lodosa		BOB	16
Pollo y Capón del Prat		BGA	11
Poniente de Granada		BOB	15
Priego de Córdoba		BOB	15
Queso de La Serena		BOB	13
Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya		BOB	13
Queso de Murcia		BOB	13
Queso de Murcia al vino		BOB	13

Queso de Valdeón		BGA	13
Queso Ibores		BOB	13
Queso Majorero		BOB	13
Queso Manchego		BOB	13
Queso Nata de Cantabria		BOB	13
Queso Palmero ; Queso de la Palma		BOB	13
Queso Tetilla		BOB	13
Queso Zamorano		BOB	13
Quesucos de Liébana		BOB	13
Roncal		BOB	13
Salchichón de Vic ; Llonganissa de Vic		BGA	12
San Simón da Costa		BOB	13
Sidra de Asturias ; Sidra d'Asturies		BOB	18
Sierra de Cadiz		BOB	15
Sierra de Cazorla		BOB	15
Sierra de Segura		BOB	15
Sierra Mágina		BOB	15
Siurana		BOB	15
Sobrasada de Mallorca		BGA	12
Ternasco de Aragón		BGA	11
Tenera Asturiana		BGA	11
Tenera de Extremadura		BGA	11
Tenera de Navarra ; Nafarroako Aratxea		BGA	11
Tenera Gallega		BGA	11
Torta del Casar		BOB	13
Turrón de Agramunt ; Torró d'Agramunt		BGA	24
Turrón de Alicante		BGA	24
Uva de mesa embolsada "Vinalopó"		BOB	16

Kainuun rönttönen		BGA	24
Lapin Poro, liha		BOB	11
Lapin Puikula		BOB	16

Abondance		BOB	13
Agneau de l'Aveyron		BGA	11
Agneau de Lozère		BGA	11
Agneau de Pauillac		BGA	11
Agneau de Sisteron		BGA	11
Agneau du Bourbonnais		BGA	11
Agneau du Limousin		BGA	11
Agneau du Poitou-Charentes		BGA	11
Agneau du Quercy		BGA	11
Ail blanc de Lomagne		BGA	16
Ail de la Drôme		BGA	16

Ail rose de Lautrec		BGA	16
Anchois de Collioure		BGA	17
Asperge des sables des Landes		BGA	16
Banon		BOB	13
Barèges-Gavarnie		BOB	11
Beaufort		BOB	13
Bergamote(s) de Nancy		BGA	24
Beurre Charentes-Poitou ; Beurre des Charentes ; Beurre des Deux-Sèvres		BOB	15
Beurre d'Isigny		BOB	15
Bleu d'Auvergne		BOB	13
Bleu de Gex Haut-Jura ; Bleu de Septmoncel		BOB	13
Bleu des Causses		BOB	13
Bleu du Vercors-Sassenage		BOB	13
Bœuf charolais du Bourbonnais		BGA	11
Boeuf de Bazas		BGA	11
Bœuf de Chalosse		BGA	11
Bœuf du Maine		BGA	11
Boudin blanc de Rethel		BGA	12
Brie de Meaux		BOB	13
Brie de Melun		BOB	13
Brioche vendéenne		BGA	24
Brocciu Corse ; Brocciu		BOB	13
Camembert de Normandie		BOB	13
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		BGA	12
Cantal ; Fourme de Cantal ; Cantalet		BOB	13
Chabichou du Poitou		BOB	13
Chaource		BOB	13
Chasselas de Moissac		BOB	16
Chevrotin		BOB	13
Cidre de Bretagne ; Cidre Breton		BGA	18
Cidre de Normandie ; Cidre Normand		BGA	18
Clémentine de Corse		BGA	16
Coco de Paimpol		BOB	16
Comté		BOB	13
Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor		BGA	17
Cornouaille		BOB	18
Crème d'Isigny		BOB	14
Crème fraîche fluide d'Alsace		BGA	14
Crottin de Chavignol ; Chavignol		BOB	13
Dinde de Bresse		BOB	11
Domfront		BOB	18
Époisses		BOB	13

Foin de Crau		BOB	31
Fourme d'Ambert ; Fourme de Montbrison		BOB	13
Fraise du Périgord		BGA	16
Haricot tarbais		BGA	16
Huile d'olive d'Aix-en-Provence		BOB	15
Huile d'olive de Corse ; Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica		BOB	15
Huile d'olive de Haute-Provence		BOB	15
Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence		BOB	15
Huile d'olive de Nice		BOB	15
Huile d'olive de Nîmes		BOB	15
Huile d'olive de Nyons		BOB	15
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence		BOB	15
Huîtres Marennes Oléron		BGA	18
Jambon de Bayonne		BGA	12
Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes		BGA	12
Kiwi de l'Adour		BGA	16
Laguiole		BOB	13
Langres		BOB	13
Lentille vert du Puy		BOB	16
Lentilles vertes du Berry		BGA	16
Lingot du Nord		BGA	16
Livarot		BOB	13
Mâche nantaise		BGA	16
Maroilles ; Marolles		BOB	13
Melon du Haut-Poitou		BGA	16
Melon du Quercy		BGA	16
Miel d'Alsace		BGA	14
Miel de Corse ; Mele di Corsica		BOB	14
Miel de Provence		BGA	14
Miel de sapin des Vosges		BOB	14
Mirabelles de Lorraine		BGA	16
Mont d'or ; Vacherin du Haut-Doubs		BOB	13
Morbier		BOB	13
Munster ; Munster-Géromé		BOB	13
Muscato du Ventoux		BOB	16
Neufchâtel		BOB	13
Noix de Grenoble		BOB	16
Noix du Périgord		BOB	16
Œufs de Loué		BGA	14
Oignon doux des Cévennes		BOB	16
Olive de Nice		BOB	16
Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence		BOB	16

Olives noires de la Vallée des Baux de Provence		BOB	16
Olives noires de Nyons		BOB	16
Ossau-Iraty		BOB	13
Pâtes d'Alsace		BGA	27
Pays d'Auge ; Pays d'Auge-Cambremer		BOB	18
Pélardon		BOB	13
Petit Épeautre de Haute Provence		BGA	16
Picodon de l'Ardèche ; Picodon de la Drôme		BOB	13
Piment d'Espelette ; Piment d'Espelette - Ezpeletako Biperra		BOB	18
Poireaux de Créances		BGA	16
Pomme de terre de l'Île de Ré		BOB	16
Pomme du Limousin		BOB	16
Pommes de terre de Merville		BGA	16
Pommes et poires de Savoie		BGA	16
Pont-l'Évêque		BOB	13
Porc de la Sarthe		BGA	11
Porc de Normandie		BGA	11
Porc de Vendée		BGA	11
Porc du Limousin		BGA	11
Poulligny-Saint-Pierre		BOB	13
Pruneaux d'Agen ; Pruneaux d'Agen mi-cuits		BGA	16
Reblochon ; Reblochon de Savoie		BOB	13
Riz de Camargue		BGA	16
Rocamadour		BOB	13
Roquefort		BOB	13
Sainte-Maure de Touraine		BOB	13
Saint-Nectaire		BOB	13
Salers		BOB	13
Selles-sur-Cher		BOB	13
Taureau de Camargue		BOB	11
Tome des Bauges		BOB	13
Tomme de Savoie		BGA	13
Tomme des Pyrénées		BGA	13
Valençay		BOB	13
Veau de l'Aveyron et du Ségala		BGA	11
Veau du Limousin		BGA	11
Volailles d'Alsace		BGA	11
Volailles d'Ancenis		BGA	11
Volailles d'Auvergne		BGA	11
Volailles de Bourgogne		BGA	11
Volailles de Bresse		BOB	11
Volailles de Bretagne		BGA	11
Volailles de Challans		BGA	11
Volailles de Cholet		BGA	11

Volailles de Gascogne		BGA	11
Volailles de Houdan		BGA	11
Volailles de Janzé		BGA	11
Volailles de la Champagne		BGA	11
Volailles de la Drôme		BGA	11
Volailles de l'Ain		BGA	11
Volailles de Licques		BGA	11
Volailles de l'Orléanais		BGA	11
Volailles de Loué		BGA	11
Volailles de Normandie		BGA	11
Volailles de Vendée		BGA	11
Volailles des Landes		BGA	11
Volailles du Béarn		BGA	11
Volailles du Berry		BGA	11
Volailles du Charolais		BGA	11
Volailles du Forez		BGA	11
Volailles du Gatinais		BGA	11
Volailles du Gers		BGA	11
Volailles du Languedoc		BGA	11
Volailles du Lauragais		BGA	11
Volailles du Maine		BGA	11
Volailles du plateau de Langres		BGA	11
Volailles du Val de Sèvres		BGA	11
Volailles du Velay		BGA	11

Budapesti szalámi/Budapesti téliszalámi		BGA	12
Szegedi szalámi ; Szegedi téliszalámi		BOB	12

Clare Island Salmon		BGA	17
Connemara Hill lamb; Uain Sléibhe Chonamara		BGA	11
Imokilly Regato		BOB	13
Timoleague Brown Pudding		BGA	12

Abbacchio Romano		BGA	11
Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure		BGA	17
Aceto balsamico di Modena		BGA	18
Aceto balsamico tradizionale di Modena		BOB	18
Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia		BOB	18
Agnello di Sardegna		BGA	11
Alto Crotonese		BOB	15
Aprutino Pescarese		BOB	15

Arancia del Gargano		BGA	16
Arancia Rossa di Sicilia		BGA	16
Asiago		BOB	13
Asparago Bianco di Bassano		BOB	16
Asparago bianco di Cimadolmo		BGA	16
Asparago verde di Altedo		BGA	16
Basilico Genovese		BOB	16
Bergamotto di Reggio Calabria - Olio essenziale		BOB	32
Bitto		BOB	13
Bra		BOB	13
Bresaola della Valtellina		BGA	12
Brisighella		BOB	15
Bruzio		BOB	15
Caciocavallo Silano		BOB	13
Canestrato Pugliese		BOB	13
Canino		BOB	15
Capocollo di Calabria		BOB	12
Cappero di Pantelleria		BGA	16
Carciofo di Paestum		BGA	16
Carciofo Romanesco del Lazio		BGA	16
Carota dell'Altopiano del Fucino		BGA	16
Cartoceto		BOB	15
Casatella Trevigiana		BOB	13
Casciotta d'Urbino		BOB	13
Castagna Cuneo		BGA	16
Castagna del Monte Amiata		BGA	16
Castagna di Montella		BGA	16
Castagna di Vallerano		BOB	16
Castelmagno		BOB	13
Chianti Classico		BOB	15
Ciauscolo		BGA	12
Cilento		BOB	15
Ciliegia di Marostica		BGA	16
Cipolla Rossa di Tropea Calabria		BGA	16
Cipollotto Nocerino		BOB	16
Clementine del Golfo di Taranto		BGA	16
Clementine di Calabria		BGA	16
Collina di Brindisi		BOB	15
Colline di Romagna		BOB	15
Colline Salernitane		BOB	15
Colline Teatine		BOB	15
Coppa Piacentina		BOB	12
Coppia Ferrarese		BGA	24
Cotechino Modena		BGA	12
Culatello di Zibello		BOB	12
Dauno		BOB	15
Fagiolo di Lamona della Vallata Bellunese		BGA	16

Fagiolo di Sarconi	BGA	16
Fagiolo di Sorana	BGA	16
Farina di Neccio della Garfagnana	BOB	16
Farro della Garfagnana	BGA	16
Fico Bianco del Cilento	BOB	16
Ficodindia dell'Etna	BOB	16
Fiore Sardo	BOB	13
Fontina	BOB	13
Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana	BOB	13
Fungo di Borgotaro	BGA	16
Garda	BOB	15
Gorgonzola	BOB	13
Grana Padano	BOB	13
Kiwi Latina	BGA	16
La Bella della Daunia	BOB	16
Laghi Lombardi	BOB	15
Lametia	BOB	15
Lardo di Colonnata	BGA	12
Lenticchia di Castelluccio di Norcia	BGA	16
Limone Costa d'Amalfi	BGA	16
Limone di Sorrento	BGA	16
Limone Femminello del Gargano	BGA	16
Lucca	BOB	15
Marrone del Mugello	BGA	16
Marrone di Castel del Rio	BGA	16
Marrone di Roccadaspide	BGA	16
Marrone di San Zeno	BOB	16
Mela Alto Adige ; Südtiroler Apfel	BGA	16
Mela Val di Non	BOB	16
Melannurca Campana	BGA	16
Miele della Lunigiana	BOB	14
Molise	BOB	15
Montasio	BOB	13
Monte Etna	BOB	15
Monte Veronese	BOB	13
Monti Iblei	BOB	15
Mortadella Bologna	BGA	11
Mozzarella di Bufala Campana	BOB	13
Murazzano	BOB	13
Nocciola del Piemonte ; Nocciola Piemonte	BGA	16
Nocciola di Giffoni	BGA	16
Nocciola Romana	BOB	16
Nocellara del Belice	BOB	16
Oliva Ascolana del Piceno	BOB	16
Pagnotta del Dittaino	BOB	16
Pancetta di Calabria	BOB	12
Pancetta Piacentina	BOB	12

Pane casareccio di Genzano	BGA	24
Pane di Altamura	BOB	24
Pane di Matera	BGA	24
Parmigiano Reggiano	BOB	13
Pecorino di Filiano	BOB	13
Pecorino Romano	BOB	13
Pecorino Sardo	BOB	13
Pecorino Siciliano	BOB	13
Pecorino Toscano	BOB	13
Penisola Sorrentina	BOB	15
Peperone di Senise	BGA	16
Pera dell'Emilia Romagna	BGA	16
Pera mantovana	BGA	16
Pesca e nettarina di Romagna	BGA	16
Pomodoro di Pachino	BGA	16
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino	BOB	16
Pretuziano delle Colline Teramane	BOB	15
Prosciutto di Carpegna	BOB	12
Prosciutto di Modena	BOB	12
Prosciutto di Norcia	BGA	12
Prosciutto di Parma	BOB	12
Prosciutto di S. Daniele	BOB	11
Prosciutto Toscano	BOB	12
Prosciutto Veneto Berico-Euganeo	BOB	12
Provolone Valpadana	BOB	13
Quartirolo Lombardo	BOB	13
Radicchio di Chioggia	BGA	16
Radicchio di Verona	BGA	16
Radicchio Rosso di Treviso	BGA	16
Radicchio Variegato di Castelfranco	BGA	16
Ragusano	BOB	13
Raschera	BOB	13
Ricotta Romana	BOB	13
Riso di Baraggia Biellese e Vercellese	BOB	16
Riso Nano Vialone Veronese	BGA	16
Riviera Ligure	BOB	15
Robiola di Roccaverano	BOB	13
Sabina	BOB	15
Salame Brianza	BOB	12
Salame Cremona	BGA	12
Salame di Varzi	BGA	12
Salame d'oca di Mortara	BGA	12
Salame Piacentino	BOB	12
Salame S. Angelo	BGA	12
Salamini italiani alla cacciatora	BOB	12
Salsiccia di Calabria	BOB	12
Sardegna	BOB	15

Scalugno di Romagna		BGA	16
Soppressata di Calabria		BOB	12
Sopressa Vicentina		BOB	12
Speck dell'Alto Adige; Südtiroler Markenspeck ; Südtiroler Speck		BGA	12
Spessa delle Giudicarie		BOB	13
Stelvio ; Stilfser		BOB	13
Taleggio		BOB	13
Tergeste		BOB	15
Terra di Bari		BOB	15
Terra d'Otranto		BOB	15
Terre di Siena		BOB	15
Terre Tarentine		BOB	15
Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino		BOB	17
Toma Piemontese		BOB	13
Toscano		BGA	15
Tuscia		BOB	15
Umbria		BOB	15
Uva da tavola di Canicatti		BGA	16
Uva da tavola di Mazzarrone		BGA	16
Val di Mazara		BOB	15
Valdemone		BOB	15
Valle d'Aosta Fromadzo		BOB	13
Valle d'Aosta Jambon de Bosses		BOB	12
Valle d'Aosta Lard d'Arnad		BOB	12
Valle del Belice		BOB	15
Valli Trapanesi		BOB	15
Valtellina Casera		BOB	13
Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa		BOB	15
Vitellone bianco dell'Appennino Centrale		BGA	11
Zafferano dell'Aquila		BOB	18
Zafferano di San Gimignano		BOB	18
Zafferano di sardegna		BOB	17
Zampone Modena		BGA	12

Beurre rose - Marque Nationale du Grand-Duché de Luxembourg		BOB	15
Miel - Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		BOB	14
Salaisons fumées, marque nationale grand-duché de Luxembourg		BGA	12
Viande de porc, marque nationale grand-duché de Luxembourg		BGA	11

Boeren-Leidse met sleutels		BOB	13
Kanterkaas; Kanternagelkaas ; Kanterkomijnekaas		BOB	13
Noord-Hollandse Edammer		BOB	13
Noord-Hollandse Gouda		BOB	13
Opperdoezer Ronde		BOB	16
Westlandse druif		BGA	16

Andruty Kaliskie		BGA	24
Bryndza Podhalańska		BOB	13
Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich		BGA	14
Oscypek		BOB	13
Rogal świętomarciński		BGA	24
Wielkopolski ser smażony		BGA	13

Alheira de Barroso-Montalegre		BGA	12
Alheira de Vinhais		BGA	12
Ameixa d'Elvas		BOB	16
Amêndoa Douro		BOB	16
Ananás dos Açores/São Miguel		BOB	16
Anona da Madeira		BOB	16
Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas		BGA	16
Azeite de Moura		BOB	15
Azeite de Trás-os-Montes		BOB	15
Azeite do Alentejo Interior		BOB	14
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		BOB	15
Azeites do Norte Alentejano		BOB	15
Azeites do Ribatejo		BOB	15
Azeitona de conserva Negrinha de Freixo		BOB	16
Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior		BOB	16
Batata de Trás-os-montes		BGA	16
Batata doce de Aljezur		BGA	16
Borrego da Beira		BGA	11
Borrego de Montemor-o-Novo		BGA	11
Borrego do Baixo Alentejo		BGA	11
Borrego do Nordeste Alentejano		BGA	11
Borrego Serra da Estrela		BOB	11
Borrego Terrincho		BOB	11
Butelo de Vinhais; Bucho de Vinhais ; Chouriço de Ossos de Vinhais		BGA	12
Cabrito da Beira		BGA	11
Cabrito da Gralheira		BGA	11

Cabrito das Terras Altas do Minho		BGA	11
Cabrito de Barroso		BGA	11
Cabrito Transmontano		BOB	11
Cacholeira Branca de Portalegre		BGA	12
Carnalentejana		BOB	11
Carne Arouquesa		BOB	11
Carne Barrosã		BOB	11
Carne Cachena da Peneda		BOB	11
Carne da Charneca		BOB	11
Carne de Bísaro Transmonano ; Carne de Porco Transmontano		BOB	11
Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso		BGA	11
Carne de Porco Alentejano		BOB	11
Carne dos Açores		BGA	11
Carne Marinhosa		BOB	11
Carne Maronesa		BOB	11
Carne Mertolenga		BOB	11
Carne Mirandesa		BOB	11
Castanha da Terra Fria		BOB	16
Castanha de Padrela		BOB	16
Castanha dos Soutos da Lapa		BOB	16
Castanha Marvão-Portalegre		BOB	16
Cereja da Cova da Beira		BGA	16
Cereja de São Julião-Portalegre		BOB	16
Chouriça de carne de Barroso- Montalegre		BGA	12
Chouriça de Carne de Vinhais; Linguiça de Vinhais		BGA	12
Chouriça doce de Vinhais		BGA	12
Chouriço azedo de Vinhais ; Azedo de Vinhais ; Chouriço de Pão de Vinhais		BGA	12
Chouriço de Abóbora de Barroso- Montalegre		BGA	12
Chouriço de Carne de Estremoz e Borba		BGA	12
Chouriço de Portalegre		BGA	12
Chouriço grosso de Estremoz e Borba		BGA	12
Chouriço Mouro de Portalegre		BGA	12
Citrios do Algarve		BGA	16
Cordeiro Bragançano		BOB	11
Cordeiro de Barroso; Anho de Barroso ; Cordeiro de leite de Barroso		BGA	11
Farinheira de Estremoz e Borba		BGA	12
Farinheira de Portalegre		BGA	12
Linguiça de Portalegre		BGA	12

Linguiça do Baixo Alentejo; Chouriço de carne do Baixo Alentejo	BGA	12
Lombo Branco de Portalegre	BGA	12
Lombo Enguitado de Portalegre	BGA	12
Maçã Bravo de Esmolfe	BOB	16
Maçã da Beira Alta	BGA	16
Maçã da Cova da Beira	BGA	16
Maçã de Alcobaça	BGA	16
Maçã de Portalegre	BGA	16
Maracujá dos Açores/S. Miguel	BOB	16
Mel da Serra da Lousã	BOB	14
Mel da Serra de Monchique	BOB	14
Mel da Terra Quente	BOB	14
Mel das Terras Altas do Minho	BOB	14
Mel de Barroso	BOB	14
Mel do Alentejo	BOB	14
Mel do Parque de Montezinho	BOB	14
Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão	BOB	14
Mel dos Açores	BOB	14
Morcela de Assar de Portalegre	BGA	12
Morcela de Cozer de Portalegre	BGA	12
Morcela de Estremoz e Borba	BGA	12
Ovos moles de Aveiro	BGA	24
Paio de Estremoz e Borba	BGA	12
Paia de Lombo de Estremoz e Borba	BGA	12
Paia de Toucinho de Estremoz e Borba	BGA	12
Painho de Portalegre	BGA	12
Paio de Beja	BGA	12
Pêra Rocha do Oeste	BOB	16
Pêssego da Cova da Beira	BGA	16
Presunto de Barrancos	BOB	12
Presunto de Barroso	BGA	12
Presunto de Camp Maior e Elvas ; Paleta de Campo Maior e Elvas	BGA	12
Presunto de Santana da Serra; Paleta de Santana da Serra	BGA	12
Presunto de Vinhais / Presunto Bísaro de Vinhais	BGA	12
Presunto do Alentejo ; Paleta do Alentejo	BOB	12
Queijo de Azeitão	BOB	13
Queijo de cabra Transmontano	BOB	13
Queijo de Évora	BOB	15
Queijo de Nisa	BOB	13
Queijo do Pico	BOB	13
Queijo mestiço de Tolosa	BGA	13

Queijo Rabaçal		BOB	13
Queijo São Jorge		BOB	13
Queijo Serpa		BOB	13
Queijo Serra da Estrela		BOB	13
Queijo Terrincho		BOB	13
Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		BOB	13
Requeijão Serra da Estrela		BOB	14
Salpicão de Barroso-Montalegre		BGA	12
Salpicão de Vinhais		BGA	12
Sangureira de Barroso-Montalegre		BGA	12
Vitela de Lafões		BGA	11

Skånsk spettekaka		BGA	24
Svecia		BGA	13

Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre		BOB	15
--------------------------------------------	--	-----	----

Skalický trdelník		BGA	24
Slovenská bryndza		BGA	13
Slovenská parenica		BGA	13
Slovenský oštiepok		BGA	13

Arbroath Smokies		BGA	17
Beacon Fell traditional Lancashire cheese		BOB	13
Bonchester cheese		BOB	13
Buxton blue		BOB	13
Cornish Clotted Cream		BOB	14
Dorset Blue Cheese		BGA	13
Dovedale cheese		BOB	13
Exmoor Blue Cheese		BGA	13
Gloucestershire cider/perry		BGA	18
Herefordshire cider/perry		BGA	18
Isle of Man Manx Loaghtan Lamb		BOB	11
Jersey Royal potatoes		BOB	16
Kentish ale and Kentish strong ale		BGA	21
Melton Mowbray Pork Pie		BGA	12
Orkney beef		BOB	11
Orkney lamb		BOB	11
Rutland Bitter		BGA	21
Scotch Beef		BGA	11
Scotch Lamb		BGA	11

Scottish Farmed Salmon		BGA	17
Shetland Lamb		BOB	11
Single Gloucester		BOB	13
Staffordshire Cheese		BOB	13
Swaledale cheese; Swaledale ewes' cheese		BOB	13
Teviotdale Cheese		BGA	13
Welsh Beef		BGA	11
Welsh lamb		BGA	11
West Country farmhouse Cheddar cheese		BOB	13
White Stilton cheese ; Blue Stilton cheese		BOB	13
Whitstable oysters		BGA	17
Worcestershire cider/perry		BGA	18

(2) *Overeenkomstig de geldende wetgeving van de Unie, zoals opgenomen in aanhangsel 2.*

Aanhangsel 2: Wetgeving van de partijen

Wetgeving van de Europese Unie:

Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 417/2008 van de Commissie van 8 mei 2008 (PB L 125 van 9.5.2008, blz. 27).

Verordening (EG) nr. 1898/2006 van de Commissie van 14 december 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 628/2008 van 2 juli 2008 (PB L 173 van 3.7.2008, blz. 3).

Wetgeving van de Zwitserse Bondsstaat:

Ordonnance du 28 mai 1997 concernant la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des produits agricoles transformés, modifiée en dernier lieu le 1.1.2008 (RS 910.12, RO 2007 6109).

SLOTAKTE

De gevolmachtigden van

de EUROPESE UNIE

en

de ZWITSERSE BONDSSTAAT,

in vergadering bijeen op ... te ... voor de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen tot wijziging van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten,

hebben de hieronder opgenomen gemeenschappelijke verklaring goedgekeurd die aan de onderhavige slokakte is gehecht:

— Gemeenschappelijke verklaring over homonieme benamingen,

Gedaan te.....,

Voor

Voor

Gemeenschappelijke verklaring over homonieme benamingen

De partijen zijn het ermee eens dat de procedures betreffende de aanvragen tot inschrijving van GA's die krachtens de wetgeving van de respectieve partijen zijn ingediend vóór de ondertekening van de intentieverklaring van 11 december 2009, mogen worden voortgezet niettegenstaande de bepalingen van de onderhavige overeenkomst en met name artikel 7 van bijlage 12 daarvan.

De partijen komen overeen dat wanneer hierboven bedoelde GA's worden ingeschreven, de in artikel 3, lid 3, van Verordening (EG) nr. 510/2006 en artikel 4a van de *ordonnance sur les AOP et les IGP (RS 910.12)* daarop van toepassing zullen zijn. De partijen stellen elkaar vooraf in kennis van dergelijke gevallen.

Indien nodig kan het Comité overeenkomstig de procedures van artikel 16 van bijlage 12 overwegen artikel 8 te wijzigen teneinde de specifieke bepalingen inzake homonieme benamingen te preciseren.

FINANCIËEL MEMORANDUM

Fichefin/10/483106
DDG/tm
6.0.2005.1-2010

DATUM: 15.7.2010

1. BEGROTINGSONDERDEEL: Hoofdstuk 12 – Douanerechten en overige rechten		KREDIETEN: B2010: 14 079,7 mln EUR	
2. BENAMING: Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen tot wijziging van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten			
3. RECHTSGRONDSLAG: Het Verdrag, en met name artikel 207, lid 4, eerste alinea, juncto artikel 218, lid 6, onder a) v)			
4. DOELSTELLINGEN: Wederzijdse bescherming van oorsprongsbenamingen (BOB's) en geografische aanduidingen (BGA's) teneinde de voorwaarden voor de wederzijdse handel in landbouwproducten te verbeteren			
5. FINANCIËLE CONSEQUENTIES	PERIODE 12 MAANDEN (mln EUR)	LOPEND BEGROTINGS- JAAR 2010 (mln EUR)	VOLGEND BEGROTINGS- JAAR 2011 (mln EUR)
5.0 UITGAVEN - TEN LASTE VAN DE EG- BEGROTING (RESTITUTIES/INTERVENTIES) - NATIONALE AUTORITEITEN - OVERIGE	-	-	-
5.1 ONTVANGSTEN - EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN/DOUANERECHTEN) - OP NATIONAAL VLAK	-	-	-
	2012	2013	2014
5.0.1 RAMING VAN DE UITGAVEN			
5.1.1 RAMING VAN DE ONTVANGSTEN	-	-	-
5.2 BEREKENINGSMETHODE: -			
6.0 IS FINANCIERING MOGELIJK UIT KREDIETEN DIE IN HET DESBETREFFENDE HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN OPGEVOERD?			JA NEE
6.1 IS FINANCIERING MOGELIJK DOOR OVERSCHRIJVING VAN EEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING NAAR EEN ANDER?			JA NEE
6.2 IS EEN AANVULLENDE BEGROTING NODIG?			JA NEE
6.3 MOETEN OP DE VOLGENDE BEGROTINGEN KREDIETEN WORDEN OPGEVOERD?			JA NEE
OPMERKINGEN: Het voorstel heeft betrekking op de sluiting van een overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wederzijdse bescherming van elkaars beschermde oorsprongsbenamingen (BOB's) en geografische aanduidingen (BGA's) teneinde de voorwaarden voor de wederzijdse handel in landbouwproducten te verbeteren. Het voorstel heeft geen financiële gevolgen.			